

Mekanisk Hjuldolly

Mechanical Wheel Dolly



Model HJ5204-B

**Item No:
510901**



Kontaktinformation

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
Mejl: info@verktysboden.se

Miljöskydd / Skrotning

Återvinn önskat material, släng det inte bland hushållssoporna. Alla maskiner, tillbehör och förpackningar skall sorteras och lämnas till en återvinningscentral och där kasseras på ett miljövänligt sätt.



Specifikation

Kapacitet:	680 Kg
Max hjulbredd:	330 mm
Min/Max däck dimension:	450-810 mm
Arbetsområde:	320-720 mm
Netto vikt:	15,7 kg

Viktigt! Läs detta innan du använder produkten:

Innan du använder det här produkten, läs den här bruksanvisningen helt och hållet, förstå dess driftsförfaranden, säkerhetsföreskrifter och underhållsbehov.

Det är enhetsägares ansvar att se till att all personal läser denna bruksanvisning innan du använder enheten. Det är också enhetsägarens ansvar att hålla denna bruksanvisning intakt och på ett bekvämt sätt för att alla ska kunna se och läsa. Om manual eller produktetiketten är förlorad eller inte läsbar, kontakta oss för byte.

Användningen av hjuldollyn är föremål för vissa faror som inte kan förhindras mekaniskt, men endast genom utövande av sunt förnuft. Det är viktigt att ha personal som är involverad i användningen och driften av enheten, som är försiktig, kompetent, utbildad och kvalificerad för säker användning av enheten och korrekt användning vid service av motorfordon och deras komponenter. Exempel på risker faller, tappar eller glider av belastningar som främst orsakas av felaktigt säkringsbelastning, överbelastning, off-center belastningar, användning på andra än hårda ytor och användning av utrustning för ett syfte som det inte var avsedd för.

METODER FÖR ATT UNDVIKA FARLIGA SITUATIONER FÖR HJULDOLLYN

- Läs, studera, förstå och följ alla instruktioner innan du använder enheten.
- Användning av denna produkt är begränsad till att endast transporteras.
- Dollyn måste användas i par. Dollies ska användas för att stödja fordon. Använd inte för att stödja fordon utan hjul.
- Kontrollera dollyn före varje användning. Använd inte om det är skadat, ändrat, modifierat, dåligt, eller instabil på grund av att hårdvara eller delar saknas eller saknas. Gör korrigeringar innan du använder.
- Använd skyddsglasögon.
- Överstiga inte nominell kapacitet.
- Använd endast på hård, jämn, torr betongyta fri från expansionsfogar och andra hinder.
- Använd inte med däck som är större än 9 ".
- Starta inte fordonets motor eller kör fordonet när det är monterat på dollies. Dolly är konstruerad för att manuellt flytta fordonet.
- Aktivera caster låsningsenheterna efter att ha flyttat ett fordon.
- Använd inte (eller modifiera) denna produkt för något annat ändamål än det för vilket det utformades utan att ha hört tillverkarens auktoriserade representant.
- Arbeta aldrig på, runt eller under ett fordon som stöds av bildockor.
- Underlåtenhet att iaktta dessa varningar kan leda till allvarig eller dödlig personskada och / eller egendomsskada.

KONSEKVENSER FÖR ATT INTE UNDVIKA FARLIGA SITUATIONER

Underlåtenhet att läsa denna bruksanvisning fullständigt och noggrant, bristande förståelse av dessa BRUKSANVISNINGAR, SÄKERHETSVAROR, UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER och överensstämmelse med dem, och underlåtenhet att följa METODERNA FÖR ATT UNDVIKA FARLIGA SITUATIONER kan orsaka olyckor som medför allvarig eller dödlig personskada och / eller klämskador.

Montering:

VÄNLIGEN REFERERAR TILL SPRÄNGSKISSEN I DENNA MANUAL FÖR ATT IDENTIFIERA DELAR.

1. Delnummer 8, 13 och 15 representerar basbenenheterna. Säkra basbenenheterna på # 8 inner röret och # 13 yttre röret med # 7 muttrarna, # 12 låsbrickor och # 9 bultar som visas i bilden med sprängvy på sidan 4.
2. Säkra # 3-hjulhjulen med broms till # 8 innerrör och # 13 yttre rör genom att dra åt # 4 muttrarna.
3. Säkra hjulets # 2-hjul till änden på basbenenheterna med # 1-muttrarna.

Användar Instruktioner:

1. Se till att fordonet står på en hård, platt, torr yta och automatlådan är i PARK eller kopplad till växel om manuell växellåda innan du använder dolliesen.
2. Släpp pedalaggregatet # A17 från yttre röret # 13 genom att trycka ned på pedaländen på enheten med en hand och rotera låset # 12 ut ur det rektangulära hålet i toppen av # 12-pedalenheten med den andra hand.
3. Dra isär basbenenheterna tillräckligt långt ifrån varandra, där de kommer att skjuta upp däcket.
4. Skjut dollyen in mot däcket där rullarna på basbenenheterna går emot däcket och däckets mitt ligger i linje med mitten av varje rulle.
5. Aktivera pedalenheten # A1 så att rullarna på basbenenheterna kommer i kontakt med däckets körbana. Återigen, se till att däcket är rätt inriktat mot dollyen. Fortsätt aktivera pedalenheten tills däcket lyftes ca 2 cm från marken.
6. Upprepa steg 1 till 6 på de återstående tre däcken.
7. När fordonet stöds av dolliesna, flytta fordonet långsamt och försiktigt till sitt mål och koppla in låshjulet på alla fyra dollisarna.
8. Avlägsning av fordonet från dollyen kommer att kräva att kopplingslåsarna lossas.
9. Ta bort låsningsstången # 12 och släpp # A17-ventilen tills rullarna släpper från däcket. Ta bort dollyen under fordonet.

Underhåll:

1. Förvara alltid dolly och stativet i ett välskyddat område där de inte kommer att utsättas för dåligt väder, frätande ångor, slipmedel eller andra skadliga ämnen. Dolly och hyllan måste rengöras av vatten, snö, sand, slip, olja, fett eller annat främmande material innan du använder.
2. Dolly och stativet måste smörjas periodiskt för att förhindra slitage av delar. Ett universalfett måste appliceras på aluminium rullarna, det inre teleskopiska röret, rullarmarna och sparsamt appliceras på fotpumpkopplingen.

VIKTIGT: Alla dollys eller stativ som visat sig vara defekta på grund av slitna delar på grund av brist på smörjning eller underhåll är inte berättigade till garanti.

3. Varje dollyägare ansvarar för att produkt- och varningsetiketterna är rena och läsbara.
4. Kontrollera dolly och hyllan före varje användning. Använd inte dolly eller hyllan om någon komponent är knäckt, trasig, böjd eller visar tecken på skada. Använd inte dolly eller hyllan om de saknar eller saknar hårdvara eller komponenter eller ändras på något sätt. Ta korrigerande åtgärder innan du använder dolly eller stativet igen.

EG FÖRSÄKRAN OM ÖVE RENSSTÄMMELSE

Maskindirektivet 2006/42/EC

ORIGINAL DEKLARATION

Vi, tillverkaren

Företag: Verktøgsboden Erfilux AB
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

intyggar att konstruktion och tillverkning av denna produkt marknadsförd under varumärket PELA

Maskin: Hjuldolly Mekanisk
Typbeteckning: HJ5204-B
Artikelnummer: 510901

följer alla relevanta bestämmelser i enlighet med MD 2006/42/EC

För att tillmötesgå ovan nämnt direktiv har följande harmoniserade standarder använts:

Standard:

EN 1494:2000/A1:2008

Denna produkt var CE märkt år: 2019

Person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen, och är etablerad i Europeiska gemenskapen:

Namn: Lars Edwardsson
Adress: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denna deklARATION gäller uteslutande för produkten i det utförande den placerades på marknaden och exkluderar komponenter som tillförs nu och/eller vid senare tillfälle av slutkunden.

Stad och land: Borås, Sverige

Datum: 03/06/2019


.....

Namn: Magnus Johansson
Befattning: Purchasing Manager

VERKTØGSBODEN

PELA
TOOLS

Contact information

Verktysboden Erflux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Phone: 033-202650
Email: info@verktysboden.se

Environmental protection / Scrapping

Recycle unwanted material, do not throw it in the household rubbish. All machinery, accessories and packaging must be sorted and left at a recycling centre and disposed of in an environmentally friendly manner.



Specification

Capacity:	680 Kg
Max. wheel width:	330 mm
Min./Max. tyre dimension:	450-810 mm
Work area:	320-720 mm
Net weight:	15.7 kg

Important! Read this before using the product:

Before using this product, read this manual completely, understand its operating procedures, safety instructions and maintenance requirements.

It is the responsibility of the device owner to ensure that all personnel read these operating instructions before using the device. It is also the unit owner's responsibility to keep this manual intact and in a convenient way for everyone to see and read. If the manual or product label is lost or not readable, contact us for replacement.

The use of wheeled dolly is subject to certain dangers which cannot be prevented mechanically, but only by the exercise of common sense. It is important to have personnel involved in the use and operation of the unit, who are careful, competent, trained and qualified for the safe use of the unit and proper use when servicing motor vehicles and their components. Examples of risks are falling, tipping or slipping of loads that are mainly caused by incorrect fuse load, overload, off-centre loads, use on non-hard surfaces and use of equipment for a purpose for which it was not intended.

METHODS FOR AVOIDING DANGEROUS SITUATIONS FOR THE WHEELED DOLLY

- Read, study, understand and follow all instructions before using the device.
 - Use of this product is limited to transportation only.
 - The dolly must be used in pairs. Dollies should be used to support vehicles. Do not use to support vehicles without wheels.
 - Check the dolly before each use. Do not use if it is damaged, altered, modified, bad, or unstable due to missing or missing hardware or parts. Make corrections before using.
 - Wear safety goggles.
 - Do not exceed nominal capacity.
- Use only on hard, level, dry concrete surface free of expansion joints and other obstacles.
- Do not use with tires larger than 9".
- Do not start the vehicle's engine or drive the vehicle when it is mounted on dollies. A dolly is designed to move the vehicle manually. Activate the caster locking devices after moving a vehicle.
- Do not use (or modify) this product for any purpose other than that for which it was designed without consulting the manufacturer's authorized representative.
- Never work on, around or under a vehicle supported by mannequins.
- Failure to follow these warnings may result in serious or fatal personal injury and / or property damage.

CONSEQUENCES FOR NOT AVOIDING DANGEROUS SITUATIONS

Failure to read this manual completely and accurately, lack of understanding of these INSTRUCTIONS FOR USE, SAFETY PRODUCTS, MAINTENANCE INSTRUCTIONS and compliance therewith, and failure to follow METHODS TO AVOID DANGEROUS or HAZARDOUS SITUATIONS can cause accidents that result in serious or fatal personal injury and / or crush injuries.

Mounting:

PLEASE REFER TO THE EXPLODED SKETCH IN THIS MANUAL TO IDENTIFY PARTS.

1. Part numbers 8, 13 and 15 represent the base leg units. Secure the base leg assemblies to the # 8 inner tube and # 13 outer tube with the # 7 nuts, # 12 lock washers and # 9 bolts shown in the exploded view on page 4.
2. Secure the # 3 wheels with brake to # 8 inner tubes and # 13 outer tubes by tightening the # 4 nuts.
3. Secure the # 2 wheel to the end of the base leg units with the # 1 nuts.

User Instructions:

1. Make sure the vehicle is on a hard, flat, dry surface and the automatic transmission is in PARK or connected to the manual gearbox before using the dollies.
2. Release the # A17 pedal assembly from the outer tube # 13 by pressing down on the pedal end of the unit with one hand and rotating the lock # 12 out of the rectangular hole in the top of the # 12 pedal unit with the other hand.
3. Pull the base leg units far enough apart, where they will extend the tire.
4. Slide the dolly toward the deck where the rollers on the base leg units face the deck and the center of the deck is aligned with the centre of each reel.
5. Activate pedal unit # A1 so that the rollers on the base leg units come into contact with the tyre's carriageway. Again, make sure the deck is properly aligned with the dolly. Continue to activate the pedal unit until the tire is lifted approx. 2 cm from the ground.
6. Repeat steps 1 to 6 on the remaining three tyres.
7. When the vehicle is supported by the dollies, move the vehicle slowly and carefully to its target and engage the locking wheel on all four dollies.
8. Removal of the vehicle from the dolly will require the clutch locks to be released.
9. Remove the locking bar # 12 and release the # A17 valve until the rollers release from the tire. Remove the dolly under the vehicle.

Maintenance:

1. Always store the dolly and the stand in a well-protected area where they will not be exposed to bad weather, corrosive fumes, abrasives or other harmful substances. Dolly and the shelf must be cleaned of water, snow, sand, grit, oil, grease or other foreign material before use.
2. The dolly and the stand must be lubricated periodically to prevent wear of parts. A universal grease must be applied to the aluminium rollers, the inner telescopic tube, the roller arms and sparingly applied to the foot pump coupling.

IMPORTANT: All dollies or stands that have been found to be defective due to worn parts due to lack of lubrication or maintenance are not eligible for warranty.

3. Each dolly owner is responsible for ensuring that the product and warning labels are clean and legible.
4. Check the dolly and shelf before each use. Do not use the dolly or the shelf if any component is broken, broken, bent or shows signs of damage. Do not use the dolly or shelf if they are missing or lack hardware or components or are altered in any way. Take corrective action before using the dolly or stand again.

EC DECLARATION OF EXECUTIVE CLEARANCE

Machinery Directive 2006/42/EC

ORIGINAL DECLARATION

We, the manufacturer

Business: Verktysboden Erfilux AB
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Phone: + 46-33-2026 53

certify that the design and manufacture of this product are marketed under the PELA brand

Machine: Mechanical Wheel Dolly
Type designation: HJ5204-B
Article number: 510901

complies with all relevant regulations in accordance with MD 2006/42/EC

In order to comply with the above-mentioned directive, the following harmonized standards have been used:

Standard:

EN 1494: 2000/A1: 2008

This product was CE marked year: 2019

Person authorized to compile the technical documentation, established in the European Community:

Name: Lars Edwardsson
Address: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

This declaration applies exclusively to the product in the version in which it was placed on the market and excludes components that are supplied now and/or at a later time by the end customer.

City and country: Borås, Sweden Date: 03/06/2019


.....

Name: Magnus Johansson
Position: Purchasing Manager

VERKTYGSBODEN



Kontaktinformasjon

Verktøysboden Erflux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: 033-202650
E-post: info@verktøysboden.se

Miljøvern/ kassering

Gjenvinn uønsket materiale. Det skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje skal sorteres og leveres til en gjenvinningsstasjon og kasseres på en miljøvennlig måte.



Spesifikasjon

Kapasitet:	680 Kg
Maks. hjulbredde:	330 mm
Min/maks dekkdimensjon:	450–810 mm
Arbeidsområde:	320–720 mm
Nettvekt:	15,7 kg

Viktig! Les dette før du bruker produktet:

Før du bruker dette produktet må du lese denne bruksanvisningen, forstå dens driftsprosedyrer, sikkerhetsforskrifter og vedlikeholdsbehov.

Det er enhetseirs ansvar å påse at alt personell leser denne bruksanvisningen før enheten tas i bruk. Det er også enhetseiers ansvar å oppbevare denne bruksanvisningen intakt og på et sted med enkel tilgang for alle. Hvis håndboken eller produktetiketten mistes eller ikke er lesbar, må du kontakte oss for bytte.

Bruken av hjuldollyen er gjenstand for noen farer som ikke kan hindres mekanisk, men bare gjennom utøvelse av sunn fornuft. Det er viktig å ha personell som er involvert i bruken og driften av enheten, som er forsiktige, kompetente, opplært og kvalifisert for sikker bruk av enheten og korrekt bruk ved service av motorkjøretøy og deres komponenter. Eksempler på risikoer er at belastninger faller, vipper eller glir av og dette skyldes hovedsakelig feil sikringsbelastning, overbelastning, ikke-sentrerte belastninger, bruk på andre enn harde flater og bruk av utstyr for et formål som det ikke var beregnet på.

METODER FOR Å UNNGÅ FARLIGE SITUASJONER FOR HJULDOLLYEN

- Les, studer, forstå og følg alle instruksjoner før enheten tas i bruk.
- Bruk av dette produktet er begrenset til bare transport.
- Dollyen må brukes i par. Dollyer skal brukes til å støtte kjøretøy. Må ikke brukes til å støtte kjøretøy uten hjul.
- Kontroller dollyen før hver bruk. Må ikke brukes hvis den er skadet, endret, modifisert, dårlig eller ustabil på grunn av at hardware eller deler mangler. Gjør korreksjoner før bruk.
- Bruk vernebriller.
- Ikke overskrid nominell kapasitet.
- Skal bare brukes på hard, jevn og tørr betongoverflate fri for ekspansjonsfuger og andre hinder.
- Må ikke brukes med dekk som er større enn 9".
- Ikke start kjøretøyets motor eller kjør kjøretøyet når det er montert på dollyer. Dolly er konstruert for manuelt å flytte kjøretøyet.
- Aktiver caster-låseenhetene etter å ha flyttet et kjøretøy.
- Ikke bruk (eller modifiser) dette produktet for noe annet formål enn det som det er konstruert for uten å ha rådført med produsentens autoriserte representant.
- Arbeid aldri på, rundt eller under et kjøretøy som støttes av bildokker.
- Hvis ikke disse advarslene overholdes, kan det føre til alvorlig eller dødelig personskade og / eller eiendomsskade.

KONSEKVENSER FOR IKKE Å UNNGÅ FARLIGE SITUASJONER

Hvis ikke denne bruksanvisningen leses fullstendig og nøye, kan manglende forståelse av disse BRUKSANVISNINGER, SIKKERHETSANVISNINGER, VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER og samsvar med dem, og unnlattelse å følge METODENE FOR Å UNNGÅ FARLIGE SITUASJONER forårsake ulykker som medfører alvorlig eller dødelig personskade og / eller klemskader.

Montering:

SE SPRENGSKISSEN I DENNE HÅNDBOKEN FOR Å IDENTIFISERE DELER.

1. Delenummer 8, 13 og 15 representerer basebenene. Sikre basebenene på nr. 8 indre rør og nr. 13 ytre rør med nr. 7 mutre, nr. 12 låseskiver og nr. 9 bolter som vises på bildet med sprengskissen på side 4.
2. Sikre nr. 3-hjulene med brems til nr. 8 indre rør og nr. 13 ytre rør ved å trekke til nr. 4 mutre.
3. Sikre hjulets nr. 2-hjul til enden på basebenene med nr. 1-mutrene.

Brukerinstruksjoner:

1. Påse at kjøretøyet står på en hard, flat og tørr overflate og at automatgirkassen er i PARK eller satt i gir for manuell girkasse før du bruker dollyen.
2. Slipp pedalaggregatet nr. A17 fra ytre rør nr. 13 ved å trykke ned på pedalenden på enheten med en hånd og rotere låsen nr. 12 ut av det rektangulære hullet i toppen av nr. 12-pedalenheten med den andre hånden.
3. Dra basebenene tilstrekkelig langt fra hverandre, der de skal skyve opp dekket.
4. Skyv dollyen inn mot dekket der rullene på basebenene går imot dekket og dekkets midt ligger på linje med midten av hver rulle.
5. Aktiver pedalenheten nr. A1 slik at rullene på basebenene kommer i kontakt med dekkets kjørebane. Påse nok en gang at dekket er riktig innrettet mot dollyen. Fortsett å aktivere pedalenheten til dekket løftes ca. 2 cm fra bakken.
6. Gjenta trinn 1 til 6 på de gjenstående tre dekkene.
7. Når kjøretøyet støttes av dollyene, flytter du kjøretøyet langsomt og forsiktig til målet og kobler inn låshjulet på alle fire dollyene.
8. Fjerning av kjøretøyet fra dollyen vil kreve at koblingslåsene løsnes.
9. Fjern låsestangen nr. 12 og slipp nr. A17-ventilen til rullene slipper fra dekket. Fjern dollyen fra under kjøretøyet.

Vedlikehold:

1. Oppbevar alltid dolly og stativ i et godt beskyttet område der de ikke utsettes for dårlig vær, etsende damper, slipemiddel eller andre skadelige stoffer. Dolly og stativ må rengjøres for vann, snø, sand, slip, olje, fett eller annet fremmed materiale før bruk.
2. Dolly og stativ må smøres periodisk for å hindre slitasje på deler. Et universalfett må påføres på aluminiumsrullene, det indre teleskopiske røret, rullearmene og sparsomt påføres på fotpumpekoblingen.

VIKTIG: Garantien gjelder ikke for dollyer eller stativ som er defekte på grunn av slitte deler grunnet manglende smøring eller vedlikehold.

3. Det er eier av dollyen som har ansvar for at produkt- og varseletikettene er rene og lesbare.
4. Kontroller dolly og stativ før hver bruk. Ikke bruk dolly eller stativ hvis en komponent er knekt, ødelagt, bøyd eller viser tegn på skade. Ikke bruk dolly eller stativ hvis de mangler hardvare eller komponenter eller på en eller annen måte endres. Utfør korrigerende tiltak før du bruker dolly eller stativ igjen.

EG FORSIKRING OM SAMSVAR

Maskindirektivet 2006/42/EF

OPPRINNELIG ERKLÆRING

Vi, produsenten,

Foretak: Verktøgsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Telefon: +46-33-2026 53

forsikrer om at konstruksjon og produksjon av dette produktet markedsført under varemerket PELA

Maskin: Hjuldolly mekanisk
Typebetegnelse: HJ5204-B
Artikkelnummer: 510901

følger alle relevante bestemmelser i samsvar med MD 2006/42/EF

For å overholde ovennevnte direktiv er følgende harmoniserte standarder brukt:

Standard:

EN 1494:2000/A1:2008

Dette produktet ble CE-merket i: 2019


Person som er autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen, og er etablert i Det europeiske fellesskapet:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Denne erklæringen gjelder utelukkende for produktet i den utførelsen det ble markedsført i og utelukker komponenter som sluttkunden legger til nå og/eller på et senere tidspunkt.

Poststed og land: Borås, Sverige

Dato: 03/06/2019

Navn: 
Stilling: Purchasing Manager

VERKTØGSBODEN

PELA
TOOLS

Kontaktoplysninger

Verktøjsboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Telefon: +46 033-202650
E-mail: info@verktøjsboden.se

Miljøbeskyttelse/skrotning

Genanvend uønsket materiale, smid det ikke i husholdningsaffaldet. Alle maskiner, alt tilbehør og al emballage skal sorteres og afleveres på en genbrugsstation, hvor det skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.



Specifikation

Kapacitet:	680 kg
Maks. hjulbredde:	330 mm
Min./maks. dækdimension:	450-810 mm
Arbejdsområde:	320-720 mm
Nettovægt:	15,7 kg

Vigtigt! Læs dette, inden du anvender produktet:

Inden du anvender dette produkt, skal du læse denne brugsanvisning grundigt og forstå betjeningsprocedurer, sikkerhedsanvisninger og vedligeholdelsesbehov.

Det er enhedsejerens ansvar at sikre, at alt personale læser denne brugsanvisning, inden enheden anvendes. Det er også enhedsejerens ansvar at holde denne brugsanvisning intakt og opbevare den på en hensigtsmæssig måde, så alle kan se og læse den. Hvis brugsanvisningen eller produktetiketten går tabt eller ikke kan læses, skal du kontakte os for udskiftning heraf.

Anvendelsen af hjulvognen er forbundet med visse farer, som ikke kan forhindres mekanisk, men kun ved udøvelse af sund fornuft. Det er vigtigt at have personale, som er involveret i brugen og driften af enheden, der er omhyggelig, kompetent, uddannet og kvalificeret til sikker brug af enheden og korrekt brug ved servicering af motorkøretøjer og deres komponenter. Eksempler på risici er fald, væltning eller glidning af last, der hovedsageligt er forårsaget af forkert sikringsbelastning, overbelastning, off-center-belastninger, brug på ikke-hårde overflader og brug af udstyr til et formål, som det ikke er beregnet til.

METODER TIL AT UNDGÅ FARLIGE SITUATIONER FOR HJULVOGNEN

- Læs, forstå og følg alle instruktioner, inden du anvender enheden.
- Brugen af dette produkt er begrænset til transport.
- Hjulvognen skal anvendes i par. Hjulvogne skal anvendes til at understøtte køretøjer. Må ikke anvendes til at understøtte køretøjer uden hjul.
- Kontrollér hjulvognen før hver brug. Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget, ændret, modificeret, dårlig eller ustabil på grund af manglende hardware eller dele. Foretag korrigeringer inden brug.
- Bær sikkerhedsbriller.
- Overskrid ikke den nominelle kapacitet.
- Anvend kun på hård, jævn og tør betonoverflade, der er fri for ekspansionsfuger og andre hindringer.
- Må ikke anvendes med dæk, som er større end 9".
- Start ikke køretøjets motor eller køør køretøjet, når det er monteret på hjulvogne. Hjulvognen er konstrueret til at flytte køretøjet manuelt.
- Aktivér hjullåseanordningerne efter flytning af et køretøj.
- Anvend ikke (eller modificer) dette produkt til andre formål end det, det er designet til, uden at konsultere producentens autoriserede repræsentant.
- Arbejd aldrig på, omkring eller under et køretøj, der er understøttet af bildukker.
- Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre alvorlig eller dødelig personskade og/eller materielle skader.

KONSEKVENSER AF IKKE AT FOREBYGGE FARLIGE SITUATIONER

Undladelse af at læse denne brugsanvisning grundigt og i sin helhed, manglende forståelse af disse BRUGSANVISNINGER, SIKKERHEDSPRODUKTER, VEDLIGEHOLDELSERINSTRUKTIONER og overholdelse heraf samt undladelse af at følge METODERNE TIL AT UNDGÅ FARLIGE SITUATIONER kan forårsage ulykker, som medfører alvorlig eller dødelig personskade og/eller klemskader.

Montering:

SE SPRÆNGSKITSEN I DENNE BRUGSANVISNING FOR AT IDENTIFICERE DELE.

1. Delnummer 8, 13 og 15 repræsenterer basisbenenhederne. Fastgør basisbenenhederne på # 8 inderrør og # 13 yderrør med # 7 møtrikker, # 12 låseskiver og # 9 bolte som vist på billedet med sprængskitse på side 4.
2. Fastgør # 3 hjul med bremse til # 8 inderrør og # 13 yderrør ved at stramme # 4 møtrikkerne.
3. Fastgør hjulets # 2-hjul til enden af basisbenenhederne med # 1-møtrikkerne.

Brugsanvisning:

1. Sørg for, at køretøjet står på en hård, plan og tør overflade, og at gearet står i stillingen PARK i tilfælde af automatgearkasse eller i gear i tilfælde af manuel gearkasse, inden du anvender hjulvognen.
2. Frigør pedalaggregatet # A17 fra yderrøret # 13 ved at trykke ned på pedalenden på enheden med den ene hånd og dreje låsen # 12 ud af det rektangulære hul i toppen af # 12-pedalenheden med den anden hånd.
3. Træk basisbenenhederne langt nok fra hinanden til, at de vil skyde dækket opad.
4. Skub hjulvognen ind mod dækket, hvor rullerne på basisbenenhederne går mod dækket, og dækkets midte ligger på linje med midten af hvert hjul.
5. Aktivér pedalenhed # A1, så rullerne på basisbenenhederne kommer i kontakt med dækkets kørebane. Igen skal du sørge for, at dækket er korrekt rettet mod hjulvognen. Fortsæt med at aktivere pedalenheden, indtil dækket er løftet ca. 2 cm fra jorden.
6. Gentag trin 1 til 6 på de resterende tre dæk.
7. Når køretøjet er understøttet af hjulvognene, skal du flytte køretøjet langsomt og forsigtigt til målet og tilkoble låsehjulet på alle fire hjulvogne.
8. Fjernelse af køretøjet fra hjulvognen kræver, at koblingslåsene frigøres.
9. Fjern låsestangen # 12, og slip # A17-ventilen, indtil rullerne slipper fra dækket. Fjern hjulvognen under køretøjet.

Vedligeholdelse:

1. Opbevar altid hjulvognen og stativet i et godt beskyttet område, hvor de ikke bliver udsat for dårligt vejr, ætsende dampe, slibemidler eller andre skadelige stoffer. Hjulvognen og hylden skal rengøres for vand, sne, sand, grus, olie, fedt eller andet fremmedlegeme, inden den tages i brug.
2. Hjulvognen og stativet skal smøres med jævne mellemrum for at forhindre slitage af dele. Der skal påføres universalfedt på aluminiumsrullerne, det indvendige teleskoprør, rullearmene og sparsomt på fodpumpens kobling.

VIGTIGT: Alle hjulvogne eller stativer, der viser sig at være defekte på grund af slidte dele som følge af manglende smøring eller vedligeholdelse, er ikke omfattet af garantien.

3. Den enkelte hjulvognsejer er ansvarlig for at sikre, at produktet og advarselsetiketterne er rene og læselige.
4. Kontrollér hjulvognen og hylden før hver brug. Brug ikke hjulvognen eller hylden, hvis en komponent er knækket, i stykker, bøjet eller viser tegn på skade. Brug ikke hjulvognen eller hylden, hvis de mangler hardware, komponenter eller er ændret på nogen måde. Træf korrigerende foranstaltninger, inden du anvender hjulvogn eller stativet igen.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Maskindirektivet 2006/42/EF

ORIGINAL ERKLÆRING

Vi, producenten

Virksomhed: Verktugsboden Erfilux AB
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige
Telefon: +46-33-2026 53

, erklærer, at konstruktion og fremstilling af dette produkt, der markedsføres under varemærket PELA,

Maskine: Mekanisk hjulvogn
Typebetegnelse: HJ5204-B
Varenummer: 510901

overholder alle relevante bestemmelser i henhold til maskindirektivet 2006/42/EF

Med henblik på at overholde det ovennævnte direktiv er følgende harmoniserede standarder blevet anvendt:

Standard:

DS/EN 1494:2000/A1:2008

Dette produkt er blevet CE-mærket i: 2019

Person, der har autorisation til at samle den tekniske dokumentation, og som er etableret inden for Det Europæiske Fællesskab:

Navn: Lars Edwardsson
Adresse: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sverige

Denne erklæring gælder udelukkende for produktet i den udførelse, som det forefindes i på markedet, og gælder ikke komponenter, som tilføres nu og/eller på et senere tidspunkt af slutkunden.

By og land: Borås, Sverige

Dato: 03/06/2019


.....

Navn: Magnus Johansson
Stilling: Indkøbschef

VERKTUGSBODEN

PELA
TOOLS

Yhteystiedot

Verktysboden Erfilux AB
Källbäckstrydsgatan 1
SE-507 42 Borås
Puhelin: 033-202650
Sähköposti: info@verktysboden.se

Ympäristönsuojelu / Käytöstä poistaminen

Kierrätä käytöstä poistetut materiaalit. Älä hävitä niitä talousjätteen mukana. Kaikki koneet, lisävarusteet ja pakkaukset on lajiteltava ja vietävä kierrätyskeskukseen, jossa ne hävitetään ympäristöä säästävällä tavalla.



Tekniset tiedot

Kapasiteetti:	680 kg
Pyörän enimmäisleveys:	330 mm
Renkaan vähimmäis-/enimmäismitta:	450–810 mm
Työtila:	320–720 mm
Nettopaino:	15,7 kg

Tärkeää! Lue tämä ennen tuotteen käyttöä:

Ennen kuin käytät tätä tuotetta, lue tämä käyttöohje kokonaan ja varmista, että olet ymmärtänyt siinä kuvatut käyttöohjeet, turvallisuusohjeet ja huoltotarpeita koskevat ohjeet.

Laitteen omistajan vastuulla on varmistaa, että kaikki työntekijät lukevat tämän käyttöohjeen ennen laitteen käyttöä. Laitteen omistajan vastuulla on myös varmistaa, että tämä käyttöohje pysyy ehjänä ja helposti saatavilla paikassa, josta kaikki voivat lukea sitä tarvittaessa. Jos käyttöohje tai tuotteen etiketti katoaa tai ei ole luettavissa, ota meihin yhteyttä vaihtoa varten.

Pyöränalusvaunun käyttöön liittyy tiettyjä vaaroja, joita ei voida estää mekaanisesti vaan ainoastaan käyttämällä tervettä järkeä. On tärkeää, että laitteen käyttöön osallistuvat henkilöt ovat huolellisia, päteviä, koulutettuja ja ammattitaitoisia. Näin varmistetaan laitteen turvallinen ja oikea käyttö moottoriajoneuvojen ja niiden osien huollon yhteydessä. Esimerkkejä riskeistä ovat putoaminen, kaatuminen tai liukuminen, jotka johtuvat pääasiassa vääränlaisesta kuormituksesta, ylikuormituksesta, keskittämättömästä kuormituksesta, käytöstä muilla kuin kovilla alustoilla sekä varusteiden käytöstä muuhun kuin määräysten mukaiseen tarkoitukseen.

PYÖRÄNALUSVAUNUN KÄYTTÖÖN LIITTYVIEN VAARATILANTEIDEN VÄLTÄMINEN

- Lue kaikki ohjeet, tutustu niihin ja noudata niitä ennen laitteen käyttöä.
- Tämän tuotteen käyttö on rajoitettu vain kuljetukseen.
- Vaunuja on käytettävä pareittain. Pyöränalusvaunuja käytetään ajoneuvojen tukemiseen. Niitä ei saa käyttää pyörättömien ajoneuvojen tukemiseen.
- Tarkista pyöränalusvaunu ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä pyöränalusvaunua, jos se on vahingoittunut, sen rakennetta on muutettu, se on huonossa kunnossa tai epävakaa puuttuvien laitteiden tai osien vuoksi. Tee tarvittavat korjaukset ennen käyttöä.
- Käytä suojalaseja.
- Älä ylitä nimelliskapasiteettia.
- Käytä laitetta vain kovalla, tasaisella ja kuivalta betonialustalla, jossa ei ole paisuntaliitoksia tai muita esteitä.
- Älä käytä yli 9" renkaiden kanssa.
- Älä käynnistä ajoneuvon moottoria tai aja autoa, kun se on asennettu pyöränalusvaunuihin. Pyöränalusvaunu on suunniteltu ajoneuvon siirtämiseen manuaalisesti.
- Aktivoi pyörän lukituslaitteet ajoneuvon siirtämisen jälkeen.
- Älä käytä (tai muokkaa) tätä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on suunniteltu ilman valmistajan valtuutetun edustajan lupaa.
- Älä koskaan työskentele pyöränalusvaunujen varassa olevan ajoneuvon päällä, ympärillä tai alapuolella.
- Näiden varoitusten laiminlyönti voi johtaa vakavaan tai kuolemaan johtavaan loukkaantumiseen ja/tai omaisuusvahinkoihin.

VAARATILANTEIDEN VÄLTÄMISEN LAIMINLYÖNTI – SEURAUKSET

Koko tämän käyttöohjeen lukemisen ja omaksumisen laiminlyönti, KÄYTTÖOHJEIDEN, TURVAVARUSTEIDEN, HUOLTO-OHJEIDEN ja niiden noudattamisen laiminlyönti sekä VAARATILANTEIDEN VÄLTÄMISEEN TARKOITETTujen MENETELMIEN laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia, jotka johtavat vakaviin tai kuolemaan johtaviin henkilövahinkoihin ja/tai ruhjevammoihin.

Asennus:

KATSO TÄHÄN KÄYTTÖOHJEESEEN SISÄLTÄVÄ HAJOTUSKUVA OSIEN TUNNISTAMISTA VARTEN.

1. Osanumerot 8, 13 ja 15 edustavat tukijalkayksiköitä. Kiinnitä tukijalkayksiköt sisäputkeen (8) ja ulompaan putkeen (13) mutterien (7), aluslevyjen (12) ja pulttien (9) avulla. Nämä osat on kuvattu sivulla 4 olevassa hajotuskuvassa.
2. Kiinnitä pyörät (3) jarruineen sisempään putkeen (8) ja ulompaan putkeen (13) kiinnittämällä mutterit (4).
3. Kiinnitä pyörän (2)-pyörä tukijalkayksiköihin muttereilla (1).

Käyttöohjeet:

1. Varmista, että auto on kovalla, tasaisella ja kuivalla alustalla ja että automaattivaihteisto on PARK-asennossa tai manuaalivaihteiston vaihde on kytketty ennen pyöränalusvaunun käyttöä.
2. Vapauta poljinyksikkö (A17) ulommasta putkesta (13) painamalla toisella kädellä polkimen päätä ja kiertämällä toisella kädellä lukko (12) ulos suorakulmaisesta reiästä, joka on poljinyksikön (12) yläosassa.
3. Vedä tukijalkayksiköt riittävän kauas toisistaan renkaan nostamista varten.
4. Työnnä pyöränalusvaunu renkaaseen, tukijalkayksiköiden rullat kohti rengasta ja renkaan keskikohta linjassa kunkin rullan keskikohdan kanssa.
5. Aktivoi poljinyksikkö (A1) siten, että tukijalkayksiköiden rullat tulevat kosketuksiin renkaan kulutuspinnan kanssa. Varmista, että rengas on oikein kohdistettu pyöränalusvaunuun. Jatka poljinyksikön aktivointia, kunnes rengas nousee noin 2 cm:n korkeudelle maasta.
6. Toista vaiheet 1–6 jäljellä oleville kolmelle renkaalle.
7. Kun ajoneuvo on pyöränalusvaunujen varassa, siirrä ajoneuvo hitaasti ja varovasti kohteeseensa ja kytke lukituspyörä kaikkiin neljään pyöränalusvaunuun.
8. Auton irrottaminen pyöränalusvaunuista edellyttää lukitusten avaamista.
9. Irrota lukitustanko (12) ja vapauta venttiiliä (A17), kunnes rullat vapautuvat renkaasta. Poista pyöränalusvaunu auton alta.

Huolto:

1. Säilytä pyöränalusvaunu ja teline aina hyvin suojatussa paikassa, jossa ne eivät altistu huonolle säälle, syövyttävälle höyryille, hankaaville tai muille haitallisille aineille. Puhdista vesi, lumi, hiekka, öljy, rasva ja muut vieraat aineet pyöränalusvaunusta ja hyllystä ennen käyttöä.
2. Pyöränalusvaunu ja teline on voideltava säännöllisesti osien kulumisen estämiseksi. Alumiinirulliin, sisempään teleskooppiputkeen, rullavarsiin ja hieman myös jalkapumpukytkimeen on levitettävä yleisrasvaa.

TÄRKEÄÄ: Takuu ei kata pyöränalusvaunuja tai telineitä, joiden vikojen voidaan katsoa johtuvan puutteellisesta voitelusta tai huollosta.

3. Pyöränalusvaunun omistajan vastuulla on varmistaa, että tuote- ja varoitusmerkinnät ovat puhtaita ja luettavissa.
4. Tarkista pyöränalusvaunu ja hylly ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä pyöränalusvaunua tai hyllyä, jos jokin osa on rikki, viallinen, taipunut tai siinä on merkkejä vaurioista. Älä käytä pyöränalusvaunua tai hyllyä, jos niistä puuttuu laitteita tai osia tai niitä on muutettu jollakin tavalla. Suorita tarvittavat korjaustoimet ennen kuin jatkat pyöränalusvaunun tai telineen käyttöä.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Konedirektiivi 2006/42/EY

ALKUPERÄINEN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja:

Yritys: Verktysboden Erfilux AB
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden
Puhelin: +46-33-2026 53

Vakuutuksen kohteena oleva PELA-tuotemerkillä markkinoidun tuotteen rakenne ja valmistus:

Kone: Mekaaninen pyöränalusvaunu
Tyyppimerkintä: HJ5204-B
Tuotteen tunnistenumero: 510901

on konedirektiivin 2006/42/EY kaikkien olennaisten vaatimusten mukainen

Yllä mainitun direktiivin vaatimuksiin vastaamiseen käytetyt yhdenmukaistetut standardit:

Standardit:

EN 1494:2000/A1:2008

Tuotteen CE-merkintävuosi: 2019

Teknisen todistuksen laatinut valtuutettu henkilö, joka on tunnustettu Euroopan yhteisön alueella:

Nimi: Lars Edwardsson
Osoite: Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås, Sweden

Tämä vakuutus koskee ainoastaan tuotetta sen myytävässä muodossa. Se ei kata komponentteja, joita loppuasiakas lisää myöhemmin.

Paikka ja aika: Borås, Ruotsi

Päivämäärä: 03/06/2019


.....

Nimi: Magnus Johansson
Asema yrityksessä: Purchasing Manager

VERKTYGSBODEN

PELA
TOOLS



Verktysboden Erfilux AB Källbäckstrydsgatan 1, SE-507 42 Borås